

Impfen schützt!

Ihre Gesundheit und die Gesundheit Ihrer Familie und Freunde ist uns wichtig! Deswegen halten wir für Sie eine Schutzimpfung gegen das Corona-Virus bereit. Sie können sich in jeder Stadt in der StädteRegion Aachen Ihre Impfung abholen. Eine Übersicht über die Impfangebote in allen Städten finden Sie hier:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Hier können alle Menschen ab 12 Jahren ihre Impfung erhalten. Es sind Erst-, Zweit- und Drittimpfungen möglich. Die Impfung ist kostenlos! Informationen zu Impfungen und Erklärungen in vielen Sprachen finden Sie auf den Seiten der StädteRegion:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Kinder von 5 bis 11 Jahren können beim Kinderarzt oder in der Impfstelle in den Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aachen) geimpft werden. Zur Impfung der Kinder in der Impfstelle müssen Sie bitte einen Termin buchen. Das ist auf dieser Internetseite möglich:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Bitte informieren Sie sich bei seriösen Quellen, ob eine Impfung Ihrer Kinder für Sie infrage kommt.

Informationen finden Sie z. B. auf der Webseite

www.quarks.de (WDR).

Schützen Sie sich und Ihre Familien! Unsere Impfteams freuen sich auf Sie!

Vaccination protects!

Your health and the health of your family and friends is important to us! That's why we have a vaccination against the coronavirus ready for you. You can get your vaccination in any city in the Aachen City Region. Please find an overview of the vaccination services in all cities here:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen.

All people from the age of 12 can receive their vaccination here. First, second and third vaccinations are possible. The vaccination is free of charge! Information on vaccinations and explanations in many languages can be found on the City Region pages:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Children from 5 to 11 years of age can be vaccinated at the paediatrician or at the vaccination centre in the Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aachen).

Please book an appointment to have your children vaccinated at the vaccination centre. It is possible on this website:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Please consult reputable sources to find out whether vaccinating your children is an option for you. You can find information, for example, on the website www.quarks.de (WDR).

Protect yourself and your family! Our vaccination teams are looking forward to meeting you!

Impfstelle im Gesundheitsamt

Impfungen ganz unkompliziert und ohne Termin sind auch im Gesundheitsamt möglich. Für alle ab 5 Jahren sind Erst- und Zweitimpfungen möglich. Eine Booster-Impfung ist ab 18 Jahren möglich. Der Impfstoff kann (im Rahmen der Zulassung und solange der Vorrat reicht) frei gewählt werden.

Für die Impfung von Kindern und Jugendlichen zwischen 5 und 15 Jahren ist die Einwilligung eines Elternteils notwendig. Ab 16 Jahren können Jugendliche auch ohne Einwilligung der Eltern geimpft werden.

Bitte Personalausweis nicht vergessen und – wenn vorhanden – den Impfpass mitbringen.

Adresse: Aachen Arkaden
Trierer Str. 1, 52078 Aachen

In den Aachen Arkaden gibt es eine Impfstelle für Personen ab 12 Jahren und eine Kinderimpfstelle für Kinder bis 11 Jahre.

Aktuelle Öffnungszeiten unter
www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Parken im Parkhaus: Das Parken ist für die erste Stunde kostenfrei. Der Weg vom Parkhaus zur Impfstelle ist ausgeschildert.

Alle Informationen unter
www.staedteregion-aachen.de/impfen



druckerei staedteregion aachen/Corona/Impfen schützt 10.21
©Jacob Lund - ©Prostock-studio - stock.adobe.com

Impfen gegen Corona: Jetzt auch für Kinder ab 5 Jahren



**IMPFEN
SCHÜTZT!**

Wir gestalten Zukunft!

www.staedteregion-aachen.de

StädteRegion Aachen
Der Städteregionsrat
A 53 | Gesundheitsamt
52090 Aachen

E-Mail impfzentrum@staedteregion-aachen.de

Internet www.staedteregion-aachen.de/impfen



StaedteRegion.Aachen



staedteregion_aachen



@SR_Aachen_News



StaedteRegionAachen

Impfstelle im Gesundheitsamt

واكسيناسيون محافظت مي كند Vaccinations provide protection

Aşı korur

Вакцинация защищает

Szczepienie chroni

La vaccination vous protège.

Vaccinarea protejează

Vaksiniġedan diparèze

التطعيم يحميك

Ваксината предпазва

Aşı korur!

Sizin, ailenizin ve arkadaşlarınızın sağlığı bizim için çok önemli! Tam da bu nedenle sizlere Koronavirüs aşısını sunuyoruz. StädeRegion Aachen'de dilediğiniz şehirde aşınızı olabilirsiniz. Aşağıdan tüm şehirlerdeki aşı hizmetlerine göz atabilirsiniz:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

12 yaşından büyük herkes burada aşısını olabilir. Birinci, ikinci ve üçüncü aşınızı yaptırabilirsiniz. Üstelik aşı ücretsiz! StädeRegion web sitesinde aşı hakkındaki bilgilere ve açıklamalara birçok farklı dilde ulaşabilirsiniz:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

5 ile 11 yaş arasındaki çocuklar ise çocuk doktorları veya Aachen Arkaden'daki (Trierer Str. 1, 52078 Aachen) aşı merkezlerinde aşılanabilir. Çocuklarınızı aşı merkezinde aşılamak için lütfen randevu alın. Web sitemize giderek randevu alabilirsiniz:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Çocuklarımızı aşılayıp aşılamamanız gerektiğini öğrenmek için lütfen yetkin kaynaklara başvurun.

Örneğin www.quarks.de (WDR) web sitesinde bu konuda bilgi edinebilirsiniz. Kendinizi ve ailenizi koruyun! Aşı ekiplerimiz sizleri bekliyor!

Vaksinlédan hún diparêze!

Tenduristiya we ù tenduristiya malbat ù hevalên we ji bo me giring e! Ji ber vê yekê me bernameyê vaksînêdan li dijî Koronavirüs ji we re amade kiriyê. Hûn dikarin vaksîna xwe li her bajarekî StädeRegion Aachen lê bidin. L vir, hûn dikarin listeye giştî ya xizmetên vaksînêdanê li hemî bajarên bibînin:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Li vir hemû kesên 12 salî ù mezintir dikarin vaksîna xwe lê bidin. Lêdana vaksînê yekem, duyemîn ù sêyemîn gengaz e. Vaksînêdanê belaş/bêpere ye! Hûn dikarin li ser malpera StädeRegion agahî ù ravekirin derbarê lêdana vaksînê bi gelek zimanên bibînin:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Zarokên ji 5 heta 11 salî dikarin li cem doktorê zarokan an ji li navenda vaksînêdanê li Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aachen) werin vaksînkirin. Ji bo vaksînkirina zarokên xwe li navenda vaksînêdanê, ji kerema xwe randevûyekê bistînin. Ev li ser vê malperê gengaz e:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Ji kerema xwe ji çavkaniyên pêbawer bişêwirin da ku hûn zanibin ka vaksînkirina zarokên we ji we re mumkîn e. Agahî, ji bo nimûne, li ser malperê www.quarks.de (WDR).

Xwe ù malbatên xwe biparêzin! Timên me yê vaksînêdanê li hêviya dîtina we ne!

اللقاح حصن أمانك!

احصل على لقاح فيروس كورونا، بكل بساطة وسرعة!
صحتك وصحة عائلتك وأصدقائك مهمة بالنسبة لنا! لهذا جهزنا لقاح فيروس كورونا لك.
يمكنك الحصول على اللقاح في أي مدينة في مقاطعة آخن. ويمكنك الاطلاع على نظرة عامة على خدمات اللقاح في جميع المدن هنا

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

هنا، يمكن لجميع الأشخاص من عمر 12 عامًا الحصول على اللقاح. فالجرعة الأولى والثانية والثالثة من اللقاح متوفرة. يمكنك الحصول على اللقاح مجانًا! يمكن الاطلاع على معلومات عن اللقاحات وتوضيحات بلغات عديدة على الموقع الإلكتروني للمقاطعة:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

يمكن للأطفال من عمر 5 أعوام إلى 11 عامًا الحصول على اللقاح في عيادة طبيب الأطفال أو في مركز اللقاح في

Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aachen)

من أجل حصول أطفالك على اللقاح في مركز اللقاح، يُرجى حجز موعد.

يمكن القيام بذلك على هذا الموقع الإلكتروني

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

يُرجى الرجوع إلى مصادر موثوقة لمعرفة ما إذا كان حصول أطفالك على اللقاح يمثل خيارًا بالنسبة لك.

على سبيل المثال، المعلومات المتاحة على الموقع الإلكتروني (WDR) www.quarks.de احجز نفسك وعائلتك! تتطلع فرق اللقاح لدينا!

Ваксините са защита!

Вашето здраве и здравето на вашето семейство и приятели е важно за нас! Поради тази причина сме организирали за вас ваксинация срещу COVID-19. Можете да се ваксинирате във всеки град в област Аахен.

Преглед на ваксинационните пунктове във всички градове можете да намерите на следния адрес:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Всеки, навършил 12-годишна възраст, може да се ваксинира тук.

Възможно е поставянето на първа, втора и трета доза от ваксината.

Ваксинацията е безплатна! Информация за ваксинацията и обяснения на много езици можете да намерите на страниците на StädeRegion:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Деца от 5 до 11 години могат да се ваксинират при педиатър или в пункта за ваксинация в Аахен Аркаден (Trierer Str. 1, 52078 Aachen). Моля, запишете час за ваксиниране на децата в пункта за ваксинация. Можете да направите това на следната интернет страница:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Моля, информирайте се от реномирани източници дали ваксината е подходяща за вашите деца. Информация ще намерите на уебсайта www.quarks.de (WDR).

Защитете себе си и семействата си! Нашите екипи за ваксинация ви очакват!

Vaccinarea protejează!

Sănătatea dumneavoastră și sănătatea familiei și prietenilor dumneavoastră sunt importante pentru noi! Din acest motiv avem la dispoziție pentru dumneavoastră un vaccin de protecție împotriva coronavirusului. Puteți prelua vaccinul dumneavoastră în orice oraș din zona metropolitană Aachen. O imagine de ansamblu a ofertelor de vaccinare din toate orașele puteți găsi aici:

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Aici se pot vaccina toate persoanele cu vârsta începând cu 12 ani. Sunt posibile prima, a doua și a treia vaccinare. Vaccinarea este gratuită! Informații cu privire la vaccinare și explicații în mai multe limbi găsiți pe paginile regiunii metropolitane:

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Copiii cu vârsta între 5 și 11 ani se pot vaccina la medicul pediatru sau în centrul de vaccinare din Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aachen). În vederea vaccinării copiilor la centrul de vaccinare, trebuie să conveniți un termen. Acest fapt se poate realiza pe pagina de internet:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Informații-vă din surse credibile, dacă pentru copiii dumneavoastră se pune problema vaccinării. Găsiți informații, de exemplu, pe pagina web www.quarks.de (WDR).

Protejați-vă și protejați familia dumneavoastră! Echipel noastre de vaccinare vă așteaptă!

La vaccination protégé !

Votre santé et celle de votre famille et de vos amis nous importent ! C'est pourquoi nous tenons à votre disposition un vaccin contre le Coronavirus. Vous pouvez vous faire vacciner dans n'importe quelle ville de la région urbaine d'Aix-la-Chapelle. Vous trouverez un aperçu des offres vaccinales dans toutes les villes ici :

www.staedteregion-aachen.de/impfstellen

Toute personne âgée de 12 ans et plus peut s'y faire vacciner. Il est possible de recevoir une première, une deuxième ou une troisième vaccination. La vaccination est gratuite ! Vous trouverez des informations sur les vaccinations et des explications dans de nombreuses langues sur les pages de la StädeRegion :

www.staedteregion-aachen.de/info-impfen

Les enfants de 5 à 11 ans peuvent être vaccinés chez le pédiatre ou au centre de vaccination situé dans les Aachen Arkaden (Trierer Str. 1, 52078 Aix-la-Chapelle). Pour faire vacciner vos enfants au centre de vaccination, vous devez prendre rendez-vous. C'est possible sur ce site internet:

www.staedteregion-aachen.de/kinderimpfung

Veillez-vous informer auprès de sources sérieuses pour savoir si la vaccination de vos enfants est envisageable pour vous. Vous trouverez par exemple des informations sur le site www.quarks.de (WDR).

Protégez-vous et vos familles ! Nos équipes de vaccination se réjouissent de vous accueillir !



You can find trustworthy information here:

www.infektionsschutz.de/coronavirus/schutzimpfung/

Verlässliche Informationen unter: www.infektionsschutz.de/coronavirus/schutzimpfung/